

# Lascal® buggy board®

## mini , maxi , maxi+

Owners manual  
 Návod na používání  
 Brugsanvisning  
 Gebrauchsanleitung  
 Εγχειρίδιο  
 Manual del propietario  
 Kasutusjuhend  
 Käyttöohje  
 Manuel d'utilisation  
 Használati utasítás  
 Manuale utente  
 Naudotojo vadovas  
 Īpašnieka rokasgrāmata  
 Handleiding  
 Instrukcja obsługi  
 РУКОВОДСТВО ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА  
 Majitelia manuálna  
 Navodila za uporabo  
 Bruksanvisning  
 用戶手冊



mini



maxi



maxi+

[www.lascal.net](http://www.lascal.net)  
 For fitting instructions :  
 visit : [www.buggyboard.info](http://www.buggyboard.info)

EN

CZ

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HU

IT

LT

LV

NL

PL

RU

SK

SL

SV

ZH

# ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αγαπητέ πελάτη, σας ευχαριστούμε για την επιλογή ενός BuggyBoard™ από τη Lascal.

Ελπίζουμε ότι θα μείνετε ευχαριστημένοι με την αγορά σας και θα απολαύσετε βόλτες με το παιδί σας πάνω στο BuggyBoard™

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ**

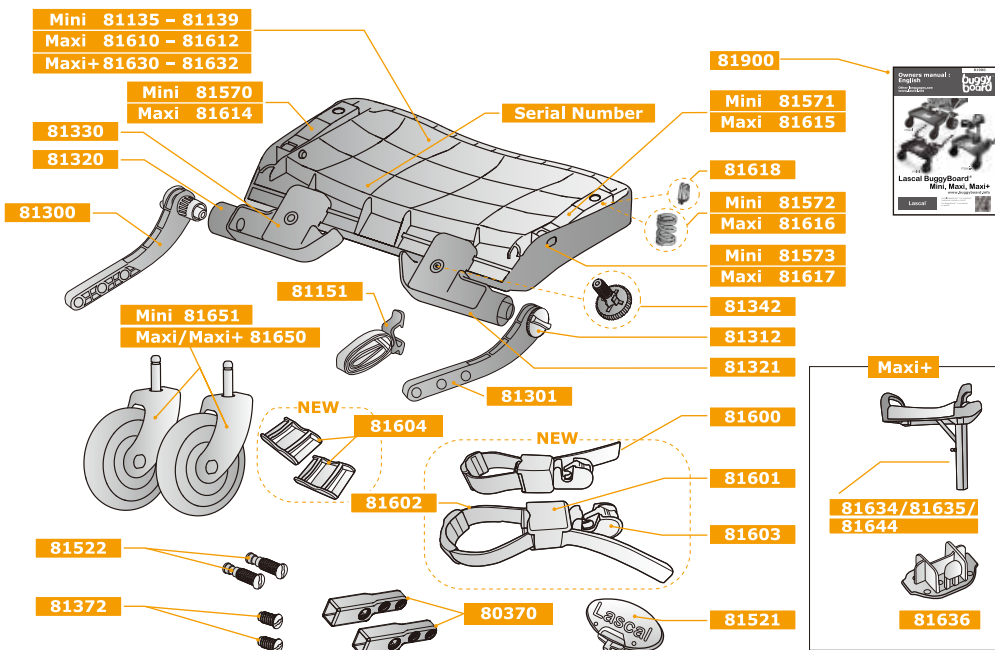
## Δείκτης

Προειδοποιήσεις.....	22
Περιεχόμενο.....	23
Τροχοί.....	23
Συνδέσεις.....	23
Βραχίονες.....	24
Σύνδεση.....	24
Αποσύνδεση.....	25
Όταν δεν είναι σε χρήση.....	25
Τελικοί Έλεγχοι.....	25
Επέκταση.....	26
Αξεσουάρ.....	26
Καθαρισμός και ανακύκλωση.....	26
Δοκιμές.....	26
Εγγύηση.....	26
Άλλα Lascal προϊόντα.....	102-105
Στοιχεία επικοινωνίας.....	105-106
Κάρτα εγγραφής προϊόντος.....	106-107

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή του BuggyBoard™ σε διάφορα καρότσια Παρακαλώ επισκεφτείτε τη ηλ. διεύθυνση [www.buggyboard.info](http://www.buggyboard.info)

## ΠΡΟΣΟΧΗ

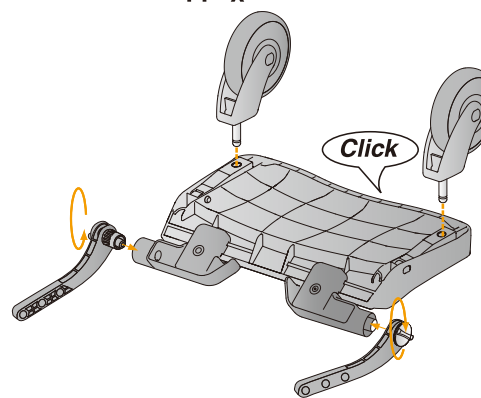
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το BuggyBoard εάν κάποιο μέρος του είναι χαλασμένο ή λείπει.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέξτε τους συνδέσμους και σφίξτε εάν χρειάζεται.
- Η λωρίδα με τον γάντζο θα πρέπει να αφαιρούνται όταν το BuggyBoard χρησιμοποιείται και θα πρέπει να παραμένουν μακριά από τα παιδιά ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος πνιγμού.
- Έχετε πάντα τα χέρια σας στο καρότσι όταν χρησιμοποιείτε το BuggyBoard.
- Μην ανεβοκατεβαίνετε σκαλιά ή κράσπεδα πεζοδρομίου με παιδί πάνω στην πλατφόρμα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την πλατφόρμα σαν πατινι.
- Το παιδί θα πρέπει να στέκεται πάντα ανάποδα (με φορά προς τα πίσω) όταν χρησιμοποιείτε τη σέλα BuggyBoard.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας να παίζει με το BuggyBoard.



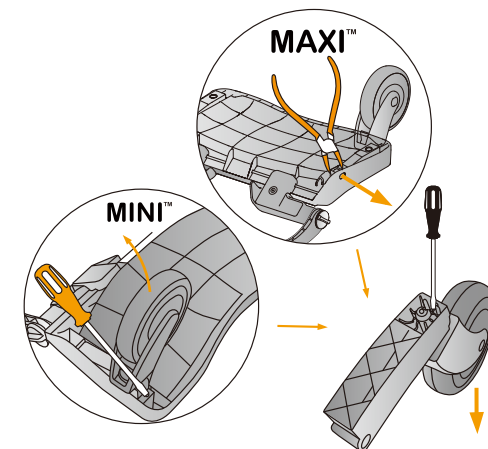
Παρθίδα			Περιγραφή
mini	maxi	maxi+	
81135-81139	81610-81612	81630-81632	Πλατφόρμα
81151	81151	81151	Ιμάντας με γάντζο
81300L/81301R	81300L/81301R	81300L/81301R	Αριστερός βραχιώνας / Δεξιός βραχιώνας
81312Grey	81312Grey	81312Grey	Ύψος ρύθμισης Βίδας (κόκκινο / μπλε)
81320L/81321R	81320L/81321R	81320L/81321R	Υποστήριξη αριστερού βραχίονα / δεξιού βραχίονα
81330	81330	81330	πλάκα στερέωσης
81342Grey	81342Grey	81342Grey	Καθορισμός βίδας
81651	81650	81650	Τροχός
81522Grey	81522Grey	81522Grey	Περώνη
81600	81600	81600	Σύνδεσμος συναρμολόγησης
			81601 κάλυμμα του συνδέσμου
			81602 ιμάντας σύνδεσης
			81603 Σύνδεσμος Μπουλόνι
			81604 Πόρπη
81570L/81571R	81614L/81615R	81614L/81615R	Susp.Αριστερός Βραχιώνας / Susp. Δεξιός
81572	81616	81616	Βραχιώνας
81573	81617	81617	Susp. Άνοιξη
81618	81618	81618	Susp. Πριτσίνι
80370	80370	80370	Κλειδωμά Τροχού
80372Grey	80372Grey	80372Grey	Επέκταση
81521	81521	81521	Βίδα Επέκτασης
81911	81911	81911	Κλειδί Περώνης
		81634B/81635R/ 81644G	Blue Saddle/Red Saddle/ Grey Σέλα για το Maxi+
		81636	Προστατευτικό κάλυμμα για Maxi+

## ΤΡΟΧΟΙ ΚΑΙ ΒΡΑΧΙΟΝΟΙ

### 1. Τοποθέτηση των τροχών και των βραχιόνων.



### (Αφαίρεση των Τροχών)

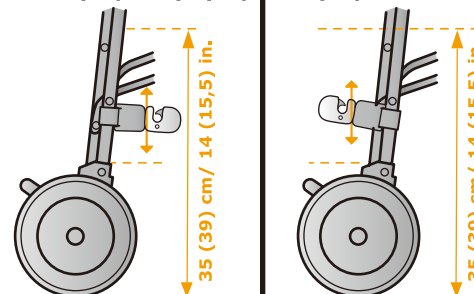


### Οι Συνδέσεις

#### 2

Προς τα εμπρός

Προς τα πίσω

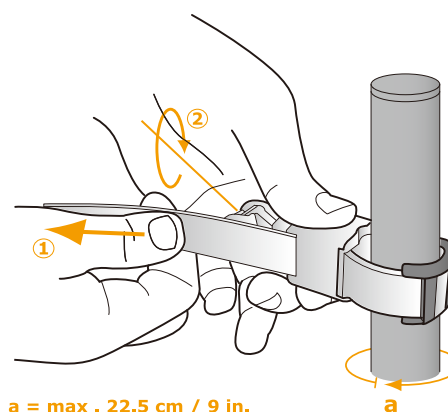


### 2. Τοποθετώντας τους συνδέσμους.

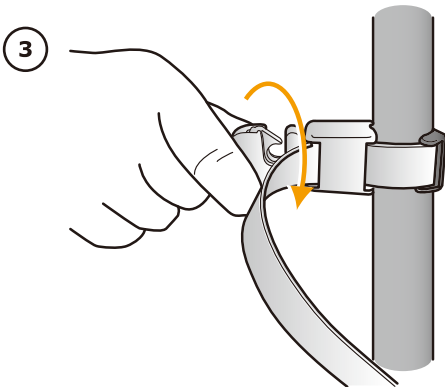
Για περισσότερες λεπτομέρειες  
[www.buggyboard.info](http://www.buggyboard.info)

Οι σύνδεσμοι μπορούν να τοποθετηθούν μπρος ή πίσω. Οι σύνδεσμοι μπορούν να τοποθετηθούν σε διαφορετικές θέσεις του σωλήνα μέγιστης περιφέρειας 22.5 cm (9 in.). Περάστε τη ζώνη γύρω από το σωλήνα. Στη συνέχεια, περάστε τη ζώνη μέσα από την σχισμή στο κάλυμμα του συνδέσμου και στη συνέχεια μέσα από την πόρπη και σφίξτε μαλακά τη ζώνη. Ελέγξτε τη θέση των συνδέσμων και βεβαιωθείτε ότι:

- Πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά στο καρότσι.
- Να μην εμποδίζουν τον μηχανισμό κλεισίματος του καροτσιού.
- Οι βραχιόνες να είναι σε απόσταση από τον μηχανισμό και από τους τροχούς των καροτσιών.



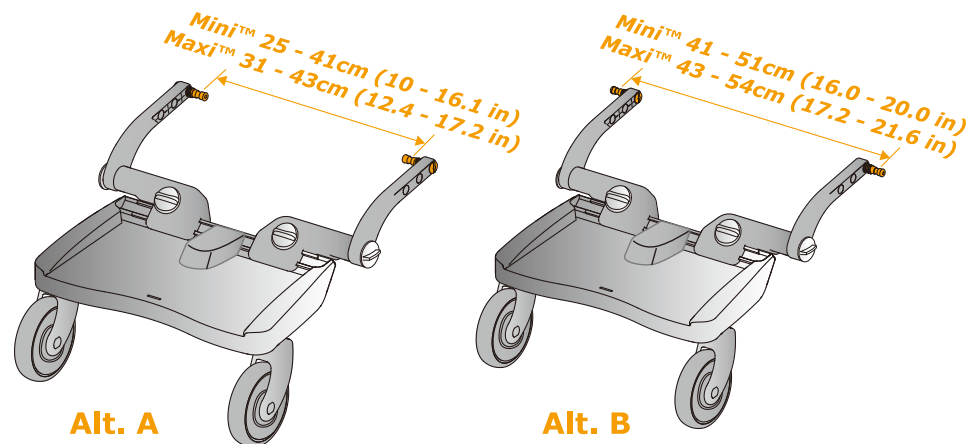
a = max . 22.5 cm / 9 in.



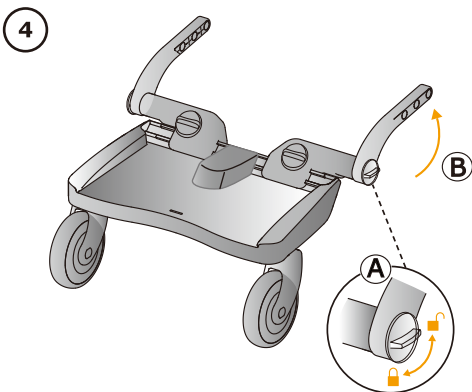
### 3. Σφιγγοντας τη ζώνη.

Ασφαλίστε τον σύνδεσμο περιστρέφοντας το μπουλόνι με τη φορά των δεικτών του ρολογιού. Ελέγξτε ότι το καρότσι διπλώνει σωστά και ότι τα φρένα ακόμα λειτουργούν: αν όχι θα πρέπει να επανατοποθετήσετε τους συνδέσμους.

Οι σύνδεσμοι θα πρέπει να τοποθετούνται σφικτά στο καρότσι ώστε να μην μπορούν να μετακινηθούν.  
(Για να αποσυνδέσετε το σύνδεσμο περιστρέψτε το αντίθετα από τη φορά του ρολογιού έως ότου ο σύνδεσμος ελευθερωθεί)



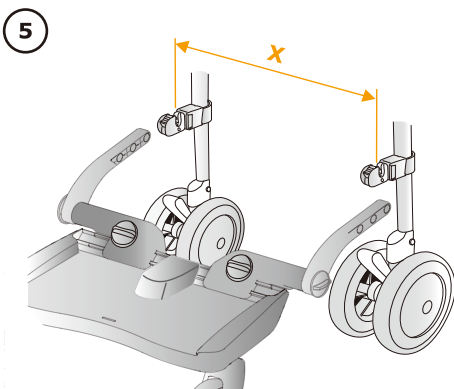
## ΒΡΑΧΙΟΝΕΣ



### 4. Περιστρέψτε τους βραχίονες μπροστά.

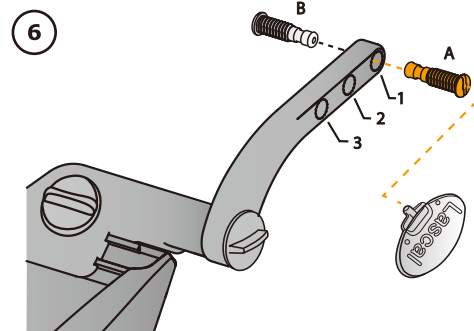
Γυρίστε την πλατφόρμα στους τροχούς

(A) Χαλαρώστε τους βίδες ρύθμισης ύψους  
Μέχρι να ελευθερωθούν  
(B) Περιστρέψτε τους βραχίονες μπροστά και στη συνέχεια σφίξτε τις βίδες ρύθμισης του ύψους.



### 5. Περιστρέψτε τους βραχίονες μπροστά.

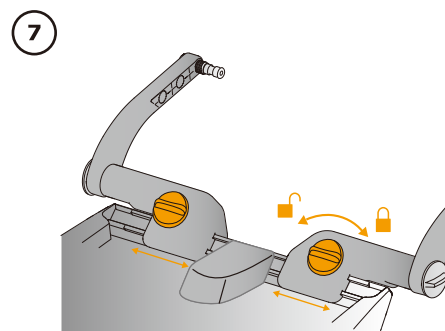
Τοποθετήστε την περόνη στην κατεύθυνση ανάλογα να **Alt.A** ή **Alt.B** (βλ. επόμενη σελίδα).



### 6. Επιλέξτε την σωστή τρύπα Υπάρχουν 3 τρύπες σε κάθε βραχίονα.

Επιλέξτε την τρύπα που εφάπτεται καλύτερα στο καρότσι σας το BuggyBoard™ δηλ να είναι κολλημένο στο καρότσι σας. Σιγουρευτείτε ότι το παιδί σας στέκεται άνετα Βιδώστε την περόνη στην τρύπα που έχετε επιλέξει, σφίξτε με το κλειδί ασφαλείας. Αν οι βραχίονες είναι πολύ μικροί για να χωρέσουν στο καρότσι σας, χρησιμοποιήστε την «Επέκταση», βλέπε σχήμα 13.

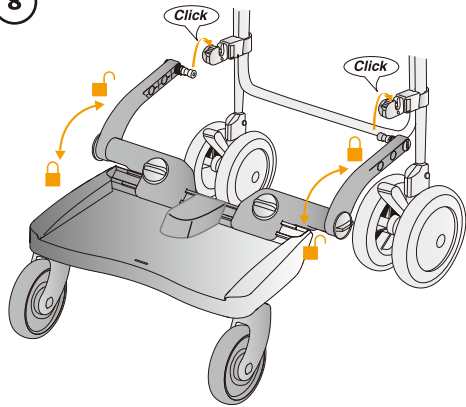
## ΣΥΝΔΕΣΗ



### 7. Σύνδεση του BuggyBoard™ .

Λύστε τις βίδες στερέωσης. Ρυθμίστε το πλάτος των βραχιόνων και κάντε κλικ στο περόνες στους Σύνδεσμους, σφίξτε τις βίδες στερέωσης. Βεβαιωθείτε ότι οι βραχίονες είναι σε ίση απόσταση από το κέντρο και οι περόνες καλά ασφαλισμένες στους Σύνδεσμους.

8



### 8. Ισοπέδωση της πλατφόρμας.

Ξεκλειδώστε τις βίδες ρύθμισης ύψους και περιστρέψτε την πλατφόρμα μέχρι το επίπεδο. Σφίξτε τις βίδες ρύθμισης ύψους

## ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ

10



### 10. Αποθηκεύοντας το BuggyBoard™.

Όταν το BuggyBoard™ δεν χρησιμοποιείται προσωρινά μπορεί να αποθηκευθεί πίσω από το καρότσι σας. Κουμπώστε το γάντζο στην πλατφόρμα και συνδέστε τη ζώνη στο υψηλότερο σημείο του καροτσιού σας

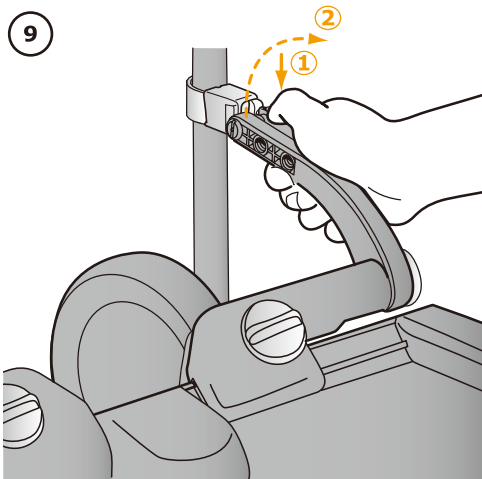
Όταν το BuggyBoard™ χρησιμοποιείται, αφαιρέστε τη ζώνη και κρατήστε τη μακριά από τα παιδιά.

Για το BuggyBoard Maxi+, αφαιρέστε τη σέλα αν παρεμβάλλεται

EL

## ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ

9



### 9. Αποσυνδέστε το BuggyBoard™.

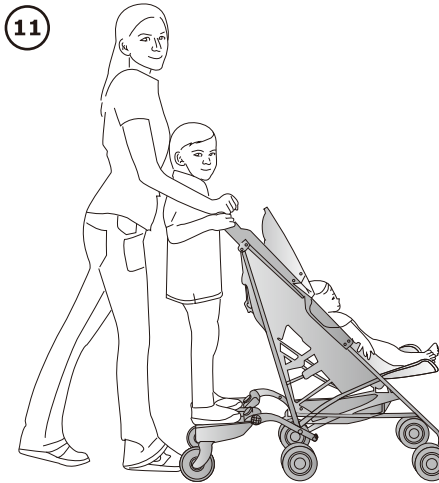
Στο τέλος από κάθε Μπουλόνι σύνδεσης, σύρετε τα κόκκινα κουμπιά απελευθέρωσης προς τα κάτω, ενώ σηκώνετε τα χέρια επάνω και έξω από τις υποδοχές.

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Το BuggyBoard™ πρέπει να αποσυνδεθεί από το καρότσι πριν τα κλείσετε. Μην κλείνετε το καρότσι μαζί με το BuggyBoard™.

## ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

11



### 11. Τελευταίος Έλεγχος

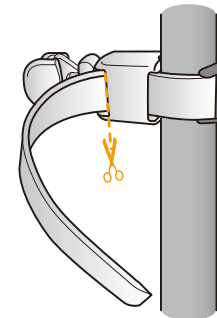
Μόλις εγκαταστήσετε το BuggyBoard™ στο καρότσι σας, θα πρέπει να κάνετε μία δοκιμή με ένα παιδί στο καρότσι και το άλλο πάνω στο BuggyBoard™. Το παιδί στο BuggyBoard™ θα πρέπει να στέκεται άνετα, θα πρέπει να μπορεί να περπατήσει εύκολα πίσω από την πλατφόρμα. Μπορεί να χρειαστεί να ρυθμίσετε την τοποθέτηση του BuggyBoard™. Ίσως να χρειαστεί να ρυθμίσετε την πλατφόρμα είτε πιο κοντά στο καρότσι, είτε πιο μακριά

Τέλος αποσυνδέστε το BuggyBoard™ και τσεκάρτε ότι το καρότσι κλείνει ομαλά. Αν χρειαστεί μετακινήστε τους συνδέσμους ή γυρίστε τους προς άλλη κατεύθυνση.

Παρακαλώ απευθυνθείτε στο [www.buggy-board.info](http://www.buggy-board.info) και στο video για οδηγίες εγκατάστασης.

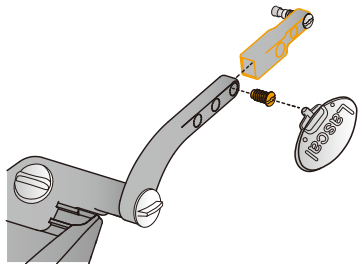
Όταν η εγκατάσταση είναι σωστή θα πρέπει να κόψετε τους ιμάντες όσο πιο κοντά γίνεται στο βύσμα, εξομαλύνοντας τυχόν αιχμηρές ακμές.

Σημείωση: Αφήνοντας τους ιμάντες καιρό μπορεί να παρεμβαίνουν στην ασφάλεια του BuggyBoard™ και στην ομαλή στη χρήση του.



## ΕΠΕΚΤΑΣΗ

12

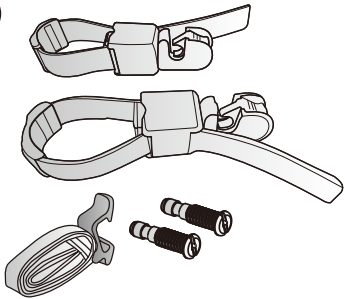


### 12. Επέκταση

Για να συνδέσετε το BuggyBoard™ σε ορισμένα καρότσια ίσως να χρειαστείτε την επέκταση. Αυτό σημαίνει ότι επιμηκύνονται έως 6 εκ οι βραχίονες. Η επέκταση περιλαμβάνεται μέσα στο BuggyBoard™.

## ΑΞΕΣΟΥΑΡ

13



### 13. Extra Kit σύνδεσης

Εάν θέλετε να συνδέσετε το BuggyBoard™ σε άλλο καρότσι χωρίς να χρειάζεται να αφαιρέσετε τους Σύνδεσμους, μπορείτε να αγοράσετε ένα Extra Kit σύνδεσης ως ξεχωριστό αξεσουάρ. Κάθε επιπλέον Κουτί Σύνδεσης περιέχει: 2 Σύνδεσμοι, 2 περόνες, 2 Ταινίες τριβής και 1 Ιμάντας με γάντζο.

14



### 14. Θέση/κάθισμα για Buggyboard maxi (και buggy board maxi+)

Η θέση/κάθισμα Saddle είναι ένα αποκλειστικό αξεσουάρ για το Buggy board maxi που μετατρέπει σε θέση/κάθισμα για τα παιδιά. Το saddle είναι ένα προϊόν που έχει σχεδιαστεί προσεκτικά προκειμένου να ασφαλίσει και να απ-ασφαλίσει στο buggy board εύκολα και σωστά. Δεν χρειάζεται η χρήση κάποιου εργαλείου για την τοποθέτησή του. Σε οποιαδήποτε περίπτωση το παιδί θέλει να είναι όρθιο αντί να κάθεται τότε πολύ εύκολα μπορείτε να διπλώσετε την θέση και να μην ενοχλεί χωρίς να χρειαστεί να το αφαιρέσετε.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** το παιδί πρέπει πάντα να κοιτάει με φορά προς τα πίσω.

Απαγορεύεται η χρήση διαφόρων αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή ή δεν τα συνιστά ο κατασκευαστής.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Οδηγίες καθαρισμού: Χρησιμοποιήστε ζεστό νερό με ένα μαλακό πανί και ένα ήπιο μη διαβρωτικό υγρό καθαρισμού. Όλα τα κομμάτια του BuggyBoard και η συσκευασία είναι από ανακυκλώσιμα υλικά.

## ΔΟΚΙΜΕΣ

Διαβεβαιώνουμε ότι το BuggyBoard™ είναι υψηλής ποιότητας. Η διαδικασία παραγωγής ελέγχεται συχνά τόσο από εσωτερικούς όσο και εξωτερικούς ελεγκτές. Δείγματα ανταλλακτικών και ολοκληρωμένων προϊόντων συλλέγονται σε τακτική βάση για τη διενέργεια δοκιμών στα δικά μας εργαστήρια δοκιμών. Το BuggyBoard™ έχει ελεγχθεί και εγκεκριθεί σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του EN1888-4: 2016.

All components are tested and meet the standard for children products according to REACH (EU) and CPSIA (U.S.)

## ΕΓΓΥΗΣΗ

BuggyBoard™ έχει εγγύηση για κατασκευαστικές ατέλειες για μια περίοδο ενός έτους από την ημερομηνία αγοράς υπό κανονικές συνθήκες και χρήσης και σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας. Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή λιανικής και είναι έγκυρη μόνο όταν παρέχεται με την απόδειξη αγοράς.

EL



**Lascal<sup>®</sup>**  
For forward  
thinking families

**Lascal<sup>®</sup>** M1<sup>™</sup>Carrier    **Lascal<sup>®</sup>** M1<sup>™</sup>Buggy    **Lascal<sup>®</sup>** BuggyBoard<sup>®</sup>  
maxi+



## KiddyGuard®

Keep your child on the safe side

Create child-friendly places within moments with the new, improved Lascal KiddyGuard® Assure™, Accent™ and Avant™. Elegant, functional and totally secure, the Swedish designed safety barriers fit into any space. So, whether you live in a period property or a modern home, you can quickly transform dangerous spots without sacrificing on style.





# m1™ Buggy

## Your buggy your way

Pushing a buggy should always be this easy. The unique M1 buggy has rotatable handles with three different angles, each with two grip positions for the best, smoothest ride ever.

**Handy height adjustment.** Adjust the handles to suit you, with two different heights available. Choose between 12 handle positions, and swap mid-flow to suit your environment and stay in control at all times.

**Space and height for taller people.** Flexible handle adjustment means you can tailor the buggy to your height, even if you're taller. Rotating handles help you tweak the angle to suit your stride, including if you have a BuggyBoard® attached.

**A comfortable seat.** Designed for baby and parent alike, the M1 buggy® is completely comfortable for your little passenger. It's perfect for children up to 6 years old, or weighing up to 22kg.

**Simply slot on your BuggyBoard®.** Integrated connectors enable you to fix your BuggyBoard® onto the M1 buggy™ fast. Suitable for all BuggyBoard® models, it gives you the flexibility you need wherever you are.

**Ready for anything.** UV protection fabric, a pull-down canopy, and an integrated windbreak in the hood make the buggy perfect for any weather. Plus, used in a cover position, the canopy gives your child a little shade to sleep.

## OTHER LASCAL PRODUCTS



## Lascal® M1™ Carrier

The ergonomic carrier that keeps your baby close and comfortable

Innovative and ergonomic, the Lascal M1 Carrier makes travelling with your baby easy. A special infant seat adapts the carrier for newborns weighing 3.5kg (12lb), right up to 3-4-year-olds weighing 15kg (33lb.)

[www.lascal.net](http://www.lascal.net)

not sold in all countries.

## CONTACT INFORMATION (A-L)

### Albania

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Czech republic

VISPA Nachod sro  
info@vispa.cz  
www.vispa.cz

### Iceland

Fifa / Orninn  
gudrun@fifa.is  
www.fifa.is

### Australia

CNP Brands  
info@cnpbrands.com.au  
www.cnpbrands.com.au

### Denmark

Nordideen GmbH & Co. KG  
frommhagen@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Ireland

Cheeky Rascals Ltd.  
info@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk

### Austria

Nordideen GmbH  
info@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Estonia

Tootiny  
biuro@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Israel

Trulo Israel Ltd  
pegil@netvision.net.il  
www.babysafe.co.il

### Belgium

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
http://www.hebeco.be

### France

Gamin-Tout-Terrain  
contact@gamin-tout-terrain.com  
www.gamin-tout-terrain.com

### Italy

Real Baby Distribuzione s.r.l.s.  
silvia.ingravallo@realbaby.it  
www.realbaby.it

### Bulgaria

Silvex 1  
vesela@silvex1.com  
http://www.silvex1.com

### Germany

Nordideen GmbH & Co. KG  
info@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Japan

T-Rex, Co. Ltd.  
sales-1@t-rexbaby.co.jp  
www.t-rexbaby.co.jp

### Canada

Regal Lager, Inc.  
support@lascal.zendesk.com  
www.regallager.com

### Greece

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Latvia

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### China

Cute-Q Trading (Shanghai) Co. Ltd.  
info@cute-q.com  
www.cute-q.com

### Hongkong / Macau

Lascal Limited  
info@lascal.com.hk  
www.lascal.net

### Lithuania

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Cyprus

Xenofon Demetriades & Son Ltd  
gkzorpas@cytanet.com.cy

### Hungary

Brendon Gyermekaruhazak Kft.  
posch.szilvia@brendon.hu  
www.brendon.hu

### Luxembourg

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
www.hebeco.be

## CONTACT INFORMATION (M-U)

### Malaysia

Infantree Pte Ltd  
suzanne@infantree.net  
www.infantree.net

### Malta

Rausi Co. Ltd  
angelic@rausi.com.mt  
www.rausi.com.mt

### Netherlands

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
www.hebeco.be

### Norway

Norske Servicesystemer AS  
eli@servicesystemer.no  
www.servicesystemer.no

### Poland

Tootiny  
biuro@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Portugal

Nikidom, S.L.  
nikidom@nikidom.com  
www.nikidom.com

### Romania

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Russia

INTERAMNA LTD  
sadolin.jesper@gmail.com

### Serbia

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
http://www.kafounis.gr

### Singapore

Infantree Pte Ltd  
suzanne@infantree.net  
www.infantree.net

### Slovakia

VISPA Nachod sro  
pavelka@vispa.cz  
www.vispa.cz

### Slovenia

MAMI d.o.o.  
info@mami.si  
www.mami.si

### South Korea

Penta Zone Inc.  
pentazone@gmail.com  
www.pentazone.co.kr

### Spain

Nikidom, S.L.  
nikidom@nikidom.com  
www.nikidom.com

### Sweden

Carlo i Jönköping AB  
info@carlobaby.com  
webshop.carlobaby.com

### Switzerland

BAMAG Babyartikel und  
Mobel AG  
tanja.herzog@babybamag.ch  
www.babybamag.ch

### Taiwan

Topping Prosperity Inc.  
sales.iris@bnb.com.tw  
www.bnb.com.tw

### Taiwan

Evey Co., Ltd  
jason@evey.com.tw  
www.evey.com.tw

### Thailand

Thai Soonthorn International  
Trading Co., Ltd.  
nfo@thaisoonthorninter.com  
www.thaisoonthorninter.com

### Turkey

operaistanbul  
info@operaistanbul.com  
www.operaistanbul.com

### UK

Cheeky Rascals Ltd.  
info@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk

### Ukraine

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### USA

Regal Lager, Inc.  
support@lascal.zendesk.com  
www.regallager.com

Register online at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or by registration card/post

### PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩ Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Register your purchase at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or fill in and return this card by mail.  
Zaregistrujte váš nákup na [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register), nebo kartu vyplňte a zašlete vašemu distributorovi.  
Registrieren Sie Ihren Kauf unter [www.lascal.se/web/register](http://www.lascal.se/web/register) oder füllen Sie diese Karte aus und senden Sie diese per Post.  
Registrez votre achat sur [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) ou complétez et renvoyez cette carte par la poste.  
Enregistrez votre achat sur [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) ou complétez et renvoyez cette carte par la poste.  
Καταχωρήστε την αγορά σας στο [www.lascal.net/web/εγγραφέτε](http://www.lascal.net/web/εγγραφέτε) ή να τη συμπληρώσετε και να την επιστρέψετε με τον τοπικό διανομέα σας.  
Zarejestruj swój zakup na [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) lub wypełnij i odeslij kartę do lokalnego dystrybutora.  
Registrera ditt inköp på [www.lascal.net](http://www.lascal.net) eller skicka ifyllt registreringskort till vår distributör/importör.

- En.** Registering is the only way to guarantee that Lascal will notify you in the unlikely event we need to issue a safety notification.
- Cz.** Registrace může zaručit, že Lascal vás informuje v případě informace o vydání bezpečnostních upozornění.
- De.** Eine Registrierung ist die einzige Möglichkeit Sie im unwahrscheinlichen Falle einer Rückrufaktion informieren zu können.
- Es.** El registrarse es la única garantía de que Lascal le notifique, si fuese necesario, la emisión de un certificado de seguridad.
- Fr.** L'enregistrement de votre achat vous garantit que Lascal vous tiendra informé dans le cas où un avis de sécurité serait publié.
- Gr.** Η εγγραφή είναι ο μόνος τρόπος για να διασφαλιστεί ότι Lascal θα σας ειδοποιήσει και στην απίθανη περίπτωση που θα πρέπει να εκδώσει μια ειδοποίηση ασφαλείας.
- Pl.** Rejestracja to jedyny sposób aby zagwarantować, że Lascal powiadomi cię gdyby, co jest mało prawdopodobne, musiał wydać informację o bezpieczeństwie.
- Sv.** Din registrering gör det möjligt för oss, att ifall det helt oförmodat skulle uppstå ett fel på denna typ av produkt, kunna informera dig direkt.

Name / jméno / Nom / Nombre / Nom / Όνομα / Imię i nazwisko / Namn

Address / adresa / Adresse / Dirección / Adresse / Διεύθυνση / Adres / Adress

City / město / Ort / Ciudad / Ville / Πόλη / Miasto / Stad

State / stát / staat / Provincia / Etat / κράτος / Stan / stat

Postcode/směrovací číslo / Postleitzahl / Código postal / Code postal  
Ταχυδρομικός τομέας / Kod pocztowy / Postnummer

Country / země / Land / Pais / Pays / Χώρα / kraj / Land

E-mail address / e-mailová adresa / E-mail address / E-mail / Email / Διεύθυνση E-mail / adres e-mail / E-mailadress

Date of purchase  
datum nákupu  
Kaufdatum  
Fecha de compra  
Date d'achat  
Ημερομηνία αγοράς  
Data zakupu  
Inköpsdatum

Serial number (see underside of the platform)  
Sériové číslo (see underside of the platform)  
Seriennummer (see underside of the platform)  
número de serie (see underside of the platform)  
Numéro de série (see underside of the platform)  
τάξιων αριθμός (see underside of the platform)  
tNumer seryjny (see underside of the platform)  
Seriennummer (see underside of the platform)

**buggy  
board**

Register online at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or by registration card/post



PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / KAPTA ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ /  
arta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Place  
stamp  
here

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku /  
KAPTA ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ / Karta rejestracyjna produktu /  
REGISTRERINGSKORT

- En. To return this card by mail, please find the address of your national registration office on page 105-106, or register online at [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Cz. Pro vrácení karty poštou, použijte prosím adresu vašeho místního distributora na straně 105-106, nebo registrujte online na [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- De. Möchten Sie diese Karte per Post einschicken, finden Sie das zuständige Büro auf den Seiten 105-106, oder registrieren Sie sich unter [www.lascal.se](http://www.lascal.se).
- Es. Envíe esta tarjeta por correo, busque la dirección de su oficina en el registro de la página 105-106, o registrese on-line en [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Fr. Affranchissez cette carte et renvoyez la au distributeur de votre pays (voir liste en page 105-106, ou en ligne sur [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Gr. Για να επιστρέψετε αυτή την κάρτα με το ταχυδρομείο, παρακαλώ βρείτε τη διεύθυνση του τοπικού γραφείου εγγραφής σας στη σελίδα 105-106, ή εγγραφείτε ηλεκτρονικά στη [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Pl. W celu otrzymania zwrotu tej karty, proszę odszukać adres lokalnego biura rejestracji na stronach 105-106, lub zarejestrować się online [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Sv. Returnera registreringskortet till distributören/importören i ditt land, se sid. 105-106, eller registrera direkt på [www.lascal.net](http://www.lascal.net)

Lascal

Please fold and seal with tape before mailing. Do not staple.  
Prosím, složte a zapečetit lepicí páskou dříve, než mailem. Nenechte si sponku.  
Bitte falten und mit Klebeband versiegeln. Bitte nicht tackern.  
Por favor, doble y pégue esta tarjeta antes de enviarla. No utilizar grapas.  
Plier et scotcher avant de poster. Ne pas agraffer.  
Παρακαλούμε φορές και σφραγίζονται με κολλητική ταινία πριν ταχυδρομείου. Μην κλπ.  
Proszę złożyć i zakleić taśmą przed wysłaniem. Nie zszywki.  
Vik och försegla med tejp innan utskick. Inte häfta.

# Lascal®

**Lascal Limited**

Unit 2507, 25/F,  
Kimberland Centre,  
55 Wing Hong Street,  
Hong Kong

E-mail: [info@lascal.com.hk](mailto:info@lascal.com.hk)  
website: [www.lascal.net](http://www.lascal.net)  
[www.kiddyguard.com](http://www.kiddyguard.com)